

GUÍA PRÁCTICA PARA EL COMENTARIO DE TEXTOS CIENTÍFICOS Y TÉCNICOS.

1.1. Características comunicativas: puedes empezar el comentario de este tipo de textos haciendo referencia a distintos aspectos relacionados con las características comunicativas.

- a) El objetivo comunicativo (transmisión conocimientos del ámbito científico-técnico, caracterizado por la **objetividad**, la **claridad** y el **rigor intelectual**, lo cual se reflejará en los rasgos lingüísticos).
- b) Situación comunicativa (condicionada por el carácter especializado del lenguaje que se utiliza, una situación formal entre profesionales, una clase universitaria, etc.).
- c) El emisor y el receptor (**especialistas** ambos, **receptor no especializado**, etc., y como ello afecta al lenguaje). Por lo demás, se evitan las referencias al emisor -la impersonalidad típica del discurso científico- así como la presencia del receptor.
- d) El mensaje -el tema- (se refiere a señalar el **campo propio de especialidad** de que trate el texto: biología, química, etc.).
- e) El código (la presencia de la **lengua general de nivel culto** y el **subcódigo de la especialidad**, con su **terminología específica**).
- f) El canal (dependiendo de la situación, en las pruebas escritas es, obviamente, el papel). Es tan obvio que casi resulta pueril señalarlo. Pero si no sabes decir cosas más interesantes...
- g) **MUY IMPORTANTE**: Haz referencia a la función del lenguaje dominante, que en este caso será la **REPRESENTATIVA**. Algunas veces adquiere relevancia también la función **metalingüística**, presente en explicaciones, definiciones y en la sinonimia (cuanto menos especializado sea el lector, más elementos metalingüísticos encontraremos).

1.2. Características del discurso científico: análisis de la modalidad textual (o, en su caso, modalidades, si aparecieran varias en un mismo texto).

- a) Descripción (de procesos, objetos, seres).
- b) Exposición (de conceptos, de fenómenos, de métodos o procedimientos)
- c) Exposición combinada con argumentación (de hipótesis, de teorías, de resultados de una investigación)
- d) Narración (de experimentos, de avances o descubrimientos científicos).

Este tipo de textos científicos pueden incluir -y habría que indicarlo en su caso- definiciones, listados, clasificaciones, ejemplos, resúmenes, gráficos, fotografías, dibujos, etc.

1.3. Características morfosintácticas: El discurso científico refleja la objetividad que se evidencia en su morfosintaxis.

- a) Clases de oraciones: predominio de las **oraciones enunciativas**. También **oraciones interrogativas con finalidad didáctica** (*¿De dónde proviene el ATP? Como veremos más adelante...*). **Oraciones impersonales y pasivas reflejas**. **Construcciones de infinitivo y de gerundio**.
- b) Tiempos y modos verbales: empleo del **indicativo** (modo de la objetividad) y el **presente atemporal o gnómico** (ya que la ciencia propone leyes de validez general: *"La gravedad es..."*). Uso del **condicional para expresar hipótesis**. Empleo de **formas verbales de obligación** (como, por ejemplo, perífrasis verbales de obligación). **Uso de expresiones atenuadas** (*"se aconseja", "se recomienda"*).
- c) Persona verbal: predominio de la **tercera persona** para exponer la impersonalidad. Uso de la **primera persona del plural** (con finalidad didáctica, fórmula de modestia o generalización que implique al lector). La tendencia a la impersonalidad de este

discurso no entraña la ausencia total de elementos que puedan expresar alguna vez el **punto de vista del emisor**.

- d) Adjetivación y recursos de modificación: empleo de **adjetivos especificativos, descriptivos** y de **relación o pertenencia**. Abundancia de **adyacentes preposicionales** (complementos del nombre), y **subordinadas adjetivas especificativas y explicativas**. Uso de **aposiciones** especificativas y explicativas.

1.4. Características léxico-semánticas.

El léxico en los textos científicos y técnicos se caracteriza por la **monosemia** y la **denotación**. Relacionado con ello nos encontramos el empleo de una terminología específica –los **tecnicismos**-. Además es habitual la presencia de fenómenos semánticos como la **hiperonimia**, la **hiponimia**, la **sinonimia** y la **antonimia**.

- a) Los tecnicismos son el **conjunto de expresiones** con las que se denominan las **nociones propias** de un **área de conocimiento**. Por su carácter denotativo, el lenguaje científico utiliza palabras que se definen por su monosemia referencial (tienen un único significado y designan una sola realidad; la polisemia y la ironía están fuera de lugar en este tipo de discurso, para evitar ambigüedades y confusiones). Hay distintos tipos de **tecnicismos**: **palabras del lenguaje normal que reciben en la ciencia un significado preciso** -fuerza, presión, inercia, poder, red, materia-. **Latinismos** (sobre todo en zoología y botánica). **Palabras de origen griego o latino** –ánodos, energía-. **Términos formados con raíces griegas y latinas** –etología, hidrofobia- (es frecuente que la raíz clásica se combine con una palabra castellana –biodiversidad-). **Neologismos** (**galicismos** -ordenador-; **anglicismos** –estándar, drenaje, big bang, software-). **Epónimos** -voltio, diésel, Parkinson, Alzheimer-. **Siglas y acrónimos** -ADN, radar, bit-. **Calcos semánticos** -ratón, ventana, escritorio (términos, obviamente, informáticos)-.
- b) Fenómenos semánticos: **hiperonimia e hiponimia** (frecuente en las ciencias naturales -caballo, equino, mamífero-). **Sinonimia** (glóbulos blancos/leucocitos, glóbulos rojos/hematíes, anticuerpos/inmunoglobulinas). **Antonimia** (aerobio/ anaerobio). **Recursos retóricos**: pueden aparecer metáforas lexicalizadas -las alas de un avión, la papelera en los ordenadores-.

- 1.5. Sería interesante, si te sientes capacitada/o para ello y el fragmento propuesto te lo permite, concluir haciendo alguna referencia al tipo de obra científica donde podría encontrarse dicho fragmento: **divulgativa, especializada o didáctica**. Deberás argumentar tu opinión señalando alguna característica presente en él de las que hayas estudiado en el apartado correspondiente del tema.

RECUERDA: Cuando haces el comentario no se trata de que, como respuesta, digas de memoria lo que sabes en la teoría, sino de que, tras leer detenidamente el texto, localices algunas características -muchas o pocas, depende del fragmento propuesto, de lo que tú sepas y del tiempo que tengas- típicas de los textos científicos presentes en él. **Tu respuesta ha de estar SIEMPRE ordenada** –siguiendo, por ejemplo, el esquema que te acabo de presentar- **y ser coherente**. Señala lo que aparezca y veas, y no hagas referencia a lo que no haya (1).

(1) Salvo en alguna rarísima excepción y porque la ausencia fuera muy, muy significativa.